



PHONES

0 (800) 800 130  
(050) 462 0 130  
(063) 462 0 130  
(067) 462 0 130

130  
COM.UA

Internet store of  
autogoods



SKYPE

km-130

CAR RECEIVERS — Receivers • Media receivers and stations • Native receivers • CD/DVD changers • FM-modulators/USB adapters • Flash memory • Facia plates and adapters • Antennas • Accessories |  
 CAR AUDIO — Car audio speakers • Amplifiers • Subwoofers • Processors • Crossovers • Headphones • Accessories | TRIP COMPUTERS — Universal computers • Model computers • Accessories |  
 GPS NAVIGATORS — Portable GPS • Built-in GPS • GPS modules • GPS trackers • Antennas for GPS navigators • Accessories | VIDEO — DVR • TV sets and monitors • Car TV tuners • Cameras • Videomodules  
 • Transcoders • Car TV antennas • Accessories | SECURITY SYSTEMS — Car alarms • Bike alarms • Mechanical blockers • Immobilizers • Sensors • Accessories | OPTIC AND LIGHT — Xenon • Bixenon • Lamps  
 • LED • Stroboscopes • Optic and Headlights • Washers • Light, rain sensors • Accessories | PARKTRONICS AND MIRRORS — Rear parktronic • Front parktronic • Combined parktronic • Rear-view mirrors  
 • Accessories | HEATING AND COOLING — Seat heaters • Mirrors heaters • Screen-wipers heaters • Engine heaters • Auto-refrigerators • Air conditioning units • Accessories | TUNING — Vibro-isolation  
 • Noise-isolation • Tint films • Accessories | ACCESSORIES — Radar-detectors • Handsfree, Bluetooth • Windowlifters • Compressors • Beeps, loudspeakers • Measuring instruments • Cleaners • Car seats  
 • Miscellaneous | MOUNTING — Installation kits • Upholstery • Grilles • Tubes • Cable and wire • Tools • Miscellaneous | POWER — Batteries • Converters • Start-charging equipment • Capacitors  
 • Accessories | MARINE AUDIO AND ELECTRONICS — Marine receivers • Marine audio speakers • Marine subwoofers • Marine amplifiers • Accessories | CAR CARE PRODUCTS — Additives • Washer fluid •  
 Care accessories • Car polish • Flavors • Adhesives and sealants | LIQUID AND OIL — Motor oil • Transmission oil • Brake fluid • Antifreeze • Technical lubricant



In store "130" you can find and buy almost all necessary goods for your auto in Kyiv and other cities, delivery by ground and postal services. Our experienced consultants will provide you with exhaustive information and help you to chose the very particular thing. We are waiting for you at the address

<https://130.com.ua>

# AxTON

## RETROFIT SYSTEM FOR BMW VEHICLES

Installation & Operation Manual / Einbau- & Bedienungsanleitung

ATS-B100C

ATS-B101C

ATS-B102C

ATS-B100X

ATS-B101X

ATS-B102XS

## SPECIFIC

Congratulations!

on the purchase of this AXTON Specific retrofit system for BMW vehicles. If you intend to install the system yourself, please familiarize yourself thoroughly with the installation instructions for this speaker set described in detail below.

If you have any further questions about this speaker system, please consult your AXTON dealer.

## UNPACKING THE SYSTEM

Carefully remove the speakers from the carton and check that all parts are in perfect condition. The system consists of the following individual components:

### ATS-B100C, ATS-B101C, ATS-B102C

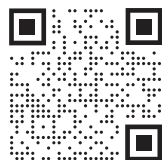
- 2 midrange drivers
- 2 tweeters
- 2 crossovers
- 2 tweeter mounting adapters
- 1 user manual with warranty card

### ATS-B100X, ATS-B101X

- 2 coaxial speakers
- 1 instruction manual with warranty card

### ATS-B102XS

- 1 coaxial speaker
- 1 user manual with warranty card



Vehicle Compatibility  
You can find a detailed list on  
[www.axton.de](http://www.axton.de)

Please contact your AXTON dealer if the package is incomplete or if any part of this set has been damaged in transit.

## ASSEMBLY

This set is compatible with a wide range of BMW vehicles. For step-by-step instructions on how to correctly remove your vehicle's original speakers, please contact your BMW service center. As an example for all models, the following instructions are for the ATS-B100C model in a BMW F30. For the ATS-B100C a tweeter mount in the mirror triangle is required. You can obtain this component from your BMW service workshop if it is not already in your vehicle.

Using a plastic wedge, carefully pry out the trim strip on the door handle. Start at the bottom end and work your way forward piece by piece. The trim strip has a hook at the back end in the shape of an "L". Therefore, first pull the molding towards you until all the clips are released and then pull it forward to be able to remove the molding completely. Now loosen the two screws located at the red arrows in the picture.

In the last step, use a wide plastic wedge to carefully pry the trim off the door panel. It is best to start at the bottom and work your way up carefully. Also pull the trim in the window area away from the glass towards you to release the metal clips. Once all the plugs and clips are released, slide the trim up past the door pin.

If you wish to remove the trim completely, remove the bowden cable from the door opener and unlock the power window console connector.

## ATS-B100C ONLY

### Tweeter Mounting

The tweeter mount is integrated into a trim piece that frames the entire window and is secured with clips. The easiest way to remove this trim is to start at the mirror triangle and loosen these clips piece by piece.

Remove the tweeter from its mounting bracket and click in the AXTON tweeter. Feed the cable back out down through the structure provided in the foam piece. Reattach the window frame trim to the door frame in reverse order.

### Midrange speaker mounting

The original speaker is attached with three Torx screws. Replace it now with the AXTON midrange speaker. Connect the original plug to one of the two free plugs on the AXTON midrange speaker.

### Crossover mounting

Connect the tweeter cable to the still free connector "TW" of the included AXTON crossover. Connect the cable "Input" of the AXTON crossover to the second, still free connector of the midrange speaker. Mount the crossover at a suitable place.

Install the door panel in reverse order.

## ATS-B100X ONLY

The original speaker is fixed with three Torx screws. Replace it now with the AXTON coaxial speaker. Install the door panel in reverse order.

## SUPPLEMENTARY MOUNTING INSTRUCTIONS

### ATS-B101C crossover assembly

Connect the tweeter cable to the still free connector "TW" of the supplied AXTON crossover. Connect the cable "Input" of the AXTON crossover to the second, still free connector of the midrange speaker. Mount the crossover in a suitable place.

### ATS-B102C Crossover mounting

Connect the tweeter cable to the "TW" connector of the supplied AXTON crossover. Connect the crossover cable marked "WF" to the midrange driver plug. Connect the "Input" cable to the original speaker cable. Mount the crossover in a suitable place.

### ATS-B101X

The original speaker is fixed with three Torx screws. Replace it now with the AXTON coaxial speaker.

### ATS-B102XS

Remove the center speaker cover on the dashboard. The original speaker is fixed with three Torx screws. Now replace it with the AXTON coaxial speaker. On certain vehicles, the ATS-B102XS can also be mounted in other installation situations. Please refer to the compatibility list on [www.axton.de](http://www.axton.de)

Herzlichen Glückwunsch!

Zum Kauf dieses AXTON Specific retrofit system for BMW vehicles. Falls Sie beabsichtigen das System selbst einzubauen, bitten wir Sie, sich eingehend mit der nachfolgend im Detail beschriebenen Montageanleitung dieses Lautsprechersets vertraut zu machen.

Falls Sie weitere Fragen zu diesem Lautsprechersystem haben, lassen Sie sich von Ihrem AXTON Händler beraten.

## AUSPACKEN DES SYSTEMES

Nehmen Sie die Lautsprecher vorsichtig aus dem Karton und kontrollieren Sie, ob sich alle Teile in einem einwandfreien Zustand befinden. Das System besteht aus folgenden Einzelkomponenten:

### ATS-B100C, ATS-B101C, ATS-B102C

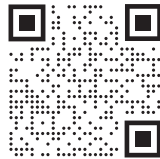
- 2 Mitteltöner
- 2 Hochtöner
- 2 Frequenzweichen
- 2 Hochtöner Aufbauadapter
- 1 Bedienungsanleitung mit Garantiekarte

### ATS-B100X, ATS-B101X

- 2 Koaxiallautsprecher
- 1 Bedienungsanleitung mit Garantiekarte

### ATS-B102XS

- 1 Koaxiallautsprecher
- 1 Bedienungsanleitung mit Garantiekarte



Fahrzeug Kompatibilität  
Eine detaillierte Liste finden Sie auf  
[www.axton.de](http://www.axton.de)

Bitte wenden Sie sich an Ihren AXTON Fachhändler, falls der Lieferumfang unvollständig ist oder Teile dieses Sets einen Transportschaden aufweisen.

## MONTAGE

Dieses Set ist kompatibel mit einer Vielzahl von BMW Fahrzeugen. Für eine schrittgenaue Anleitung zur korrekten Demontage der originalen Lautsprecher Ihres Fahrzeuges wenden Sie sich bitte an Ihre BMW Servicewerkstatt. Exemplarisch für alle Modelle soll folgende Anleitung für das Modell ATS-B100C in einem BMW F30 dienen. Für das ATS-B100C wird eine Hochtöner-Aufnahme im Spiegeldreieck benötigt. Dieses Bauteil beziehen Sie über Ihre BMW Servicewerkstatt, sollte es nicht bereits in Ihrem Fahrzeug vorhanden sein.

Hebeln Sie mit einem Kunststoffkeil vorsichtig die Zierleiste am Türgriff heraus. Fangen Sie am unteren Ende an und arbeiten Sie sich Stück für Stück nach vorne. Die Zierleiste hat am hinteren Ende einen Haken in Form eines „L“. Ziehen Sie die Leiste daher als erstes zu sich heran, bis alle Klammern gelöst sind und danach nach vorn, um die Leiste komplett abnehmen zu können. Lösen Sie nun die beiden Schrauben, die sich bei den roten Pfeilen im Bild befinden.

Im letzten Schritt hebeln Sie mit einem breiten Kunststoffkeil vorsichtig die Verkleidung vom Türblech. Fangen dazu am besten im unteren Bereich an und arbeiten Sie sich vorsichtig nach oben. Ziehen Sie die Verkleidung im Fensterbereich ebenfalls von der Scheibe weg zu sich, um die Metallklammern zu lösen. Sind alle Stopfen und Klammern gelöst, schieben Sie die Verkleidung nach oben über den Tür-Pin hinweg.

Falls Sie die Verkleidung komplett abnehmen möchten, entfernen Sie den Bowdenzug vom Türöffner und entriegeln Sie den Stecker der Fensterheber-Konsole.

## NUR ATS-B100C

### Hochtöner-Montage

Die Aufnahme für den Hochtöner ist integriert in ein Verkleidungsteil, das das gesamte Fenster umrahmt und mit Klammern befestigt ist. Diese Verkleidung lässt sich am einfachsten entfernen, wenn man am Spiegeldreieck beginnt, diese Klammern Stück für Stück zu lösen.

Entnehmen Sie den Hochtöner aus seiner Halterung und klicken Sie den AXTON Hochtöner ein. Führen Sie das Kabel durch die vorgesehene Struktur des Schaumstoffteils wieder nach unten heraus. Befestigen Sie die Fensterrahmenverkleidung in umgekehrter Reihenfolge wieder am Türrahmen.

### Mitteltöner-Montage

Der originale Lautsprecher ist mit drei Torx-Schrauben befestigt. Ersetzen Sie ihn nun durch den AXTON Mitteltöner. Schliessen Sie den originalen Stecker an einen der beiden freien Stecker am AXTON Mitteltöner an.

### Frequenzweiche-Montage

Verbinden Sie das Hochtönerkabel mit dem noch freien Stecker „TW“ der mitgelieferten AXTON Frequenzweiche. An den zweiten, noch freien Anschluss des Mitteltöners stecken Sie das Kabel „Input“ der AXTON Frequenzweiche. Befestigen Sie die Frequenzweiche an einem geeigneten Ort.

Montieren Sie die Türverkleidung in umgekehrter Reihenfolge.

## NUR ATS-B100X

Der originale Lautsprecher ist mit drei Torx-Schrauben befestigt. Ersetzen Sie ihn nun durch den AXTON Koaxial-Lautsprecher.

Montieren Sie die Türverkleidung in umgekehrter Reihenfolge.

## ERGÄNZENDE MONTAGEHINWEISE

### ATS-B101C Frequenzweiche-Montage

Verbinden Sie das Hochtönerkabel mit dem noch freien Stecker „TW“ der mitgelieferten AXTON Frequenzweiche. An den zweiten, noch freien Anschluss des Mitteltöners stecken Sie das Kabel „Input“ der AXTON Frequenzweiche. Befestigen Sie die Frequenzweiche an einem geeigneten Ort.

### ATS-B102C Frequenzweiche-Montage

Verbinden Sie das Hochtönerkabel mit dem Stecker „TW“ der mitgelieferten AXTON Frequenzweiche. Das mit „WF“ gekennzeichnete Kabel der Weiche verbinden Sie mit dem Stecker des Mitteltöners. Das Kabel „Input“ verbinden Sie mit dem originalen Lautsprecherkabel. Befestigen Sie die Frequenzweiche an einem geeigneten Ort.

### ATS-B101X

Der originale Lautsprecher ist mit drei Torx-Schrauben befestigt. Ersetzen Sie ihn nun durch den AXTON Koaxial-Lautsprecher.

### ATS-B102XS

Entfernen Sie die Abdeckung des Center-Lautsprechers auf dem Armaturenbrett. Der originale Lautsprecher ist mit drei Torx-Schrauben befestigt. Ersetzen Sie ihn nun durch den AXTON Koaxial-Lautsprecher.

Bei bestimmten Fahrzeugen kann der ATS-B102XS auch in anderen Einbausituationen montiert werden. Bitte beachten Sie die Kompatibilitätsliste auf [www.axton.de](http://www.axton.de).

## WARRANTY CONDITIONS + LIMITATIONS

### What products are covered by AXTON's limited Warranty?

The limited Warranty (the "Warranty") applies to AXTON products purchased from an authorized dealer by end customers in the European Economic Area or Switzerland ("Territorial Scope").

### What is the validity period of AXTON's Warranty?

Under this Warranty, AXTON warrants, for a period of 2 years, that the product is free from defects in material and/or workmanship at the time of the original purchase. This 2-year period commences on the date of the original purchase as per the original invoice or until receipt. If you have purchased the product as a consumer, and the defect is identified within the first six months after the original purchase (see above), we will assume that the defect already existed at the time of purchase.

### Who can claim under the Warranty?

AXTON grants the limited Warranty to natural persons only, who purchased the relevant product primarily for personal use.

### What is covered by the Warranty?

AXTON warrants that the product is free from defects in material and/or workmanship at the time of the original purchase. AXTON does not, however, provide a warranty covering every defect and damage that may occur. It only covers the hardware components of the device, and in no event the software used with the device, regardless if this was provided by AXTON or the third-party vendor. The Warranty therefore does not cover the following cases, in particular:

- normal wear and tear (such as to surfaces and protective coverings);
- superficial damage, such as scratches, dents, and damaged plastic, worn or mechanically defective connections;
- misuse, including any treatment resulting in physical or superficial damage, such as a cosmetic defect, to the product;
- damage caused by connecting or using the product for a purpose other than those specified, or a failure to observe the operating and/or installation instructions for the particular model;
- installation or use of the product contrary to the applicable technical standards, or the safety regulations in the country in which the product is installed or used;
- damage caused through an unauthorized attempted repair, or an attempted repair by someone other than a AXTON authorized service partner;
- damage caused by modifications to the product not expressly authorized by the manufacturer;
- damage caused by malicious code ("Software Viruses") or by using software not supplied with the product or which was incorrectly installed;
- use of third party vendor software programs for editing, modifying, adapting, or extending AXTON's authorized software components as are run on the product;
- use of third-party vendor firmware/operating system software
- damage caused by liquids or chemicals of whatever type, and/or excessive temperatures, moisture, or damp;
- accidents, drops or other such effects of extreme accelerating forces;
- damage caused by lightning strikes, electrostatic charge, incorrect operating voltage, water, fire, force majeure, inadequate ventilation for other reasons for which AXTON is not responsible;
- damage caused by using the device outside of the defined specifications;
- damage caused by using the product with other systems or devices, which are not designed to be used with this product;
- adjustments or modifications without AXTON's prior written approval, including product upgrades extending beyond the specifications or characteristics described in the operating manual;
- modifications of the product for the purpose of adapting it to national or local technical norms or safety standards of countries for which the product was not expressly designed or manufactured;
- using service or spare parts not produced or distributed by AXTON;
- using the product in connection with accessories not approved for use with this product;

AXTON, moreover, does not warrant (expressly, implicitly, statutorily, or otherwise) the quality, performance, reliability or suitability of the product for a particular purpose except as described, nor the software/firmware installed on the device ex works.

No warranty service will be provided, moreover, if the model number

/serial number/UUID/product number on the product is changed, erased, made illegible or removed. The same applies if the receipt or invoice is incomplete and/or illegible when presented.

### Is AXTON liable for other defects or damage?

AXTON will repair or replace products, only if they are covered by the terms of this Warranty. AXTON is not liable for any material or intangible loss or damage such as the price paid for the product, loss of profits, revenue, data, or relating to the enjoyment of the product or components associated with it, arising directly or indirectly under this Warranty or otherwise in relation to products or services. This likewise applies to loss or damage relating to the impairment or operational failure of the product, or devices associated with it, caused by defects or the non-availability of the product during the time it is with AXTON or AXTON's service partner, as well as to periods of downtime and business interruptions. In addition, AXTON does not accept any liability for shipment-related risks - such as the loss or destruction of the product - in connection with the fulfillment of the Warranty.

This disclaimer applies to losses of damage irrespective of the legal basis, especially on the grounds of negligence, other wrongful conduct (torts), breach of contract, express or implied guarantees, and strict liability (even if AXTON or its service partner has been advised of the possibility of such damage occurring).

If these disclaimers are prohibited or limited under the applicable law, AXTON will limit its Warranty and liability to the extent permissible under the applicable regulations. For example, some national laws prohibit the exclusion or limiting of damages payable in connection with negligence, gross negligence, willful wrongdoing, deceitful conduct, and other such acts. For the duration of this Warranty, all liability that cannot be excluded completely will be limited to the extent permissible under the applicable law. Liability under this Warranty is limited to the price paid for the product. If the applicable law only permits higher limits on any liability, this higher limitation will apply.

### How do I exercise my Warranty rights?

If you want to exercise your entitlements under this Warranty, please contact the authorized dealer where the product was purchased, and present it with the original copy of the till receipt or invoice. Do not return any products to AXTON directly, otherwise our Warranty obligations cannot be fulfilled. You will find the name of the relevant dealer or reseller on your proof of purchase.

Defective devices sent by the authorized dealer to the service center, must also be accompanied by any accessories with a logical connection to the observed fault. This means, for example, the navigation package on an SD or microSD card supplied or purchased with the device, if problems or functional errors were observed in connection with the navigation function.

### How will AXTON fulfil its Warranty?

AXTON or its service partner will choose to either repair or replace the product or its defective parts covered by the Warranty, and assume the costs of material and labor in doing so.

Repairs under the Warranty must be carried out by AXTON or its authorized service partner. Products that are repaired or replaced may contain new and/or refurbished components and devices. Components that are swapped out will become the property of AXTON.

### Will I incur any costs in connection with the Warranty service?

AXTON assumes the costs of material and labor in connection with its Warranty service. The Warranty holder is responsible for the costs of shipment and bears the risks connected with the shipment (see above). If the product is found to be operating faultlessly, or there is no warranty entitlement because the warrant period has expired or for any other reason, AXTON or its authorized service partner will be entitled to charge a flat-rate investigation fee of €30.00.

### Do this Warranty affect my statutory or contractual rights?

This Warranty is made voluntarily by AXTON, and it will, in any case, extend your statutory rights. As a consumer, you remain fully entitled to your statutory rights, such as the statutory guarantee. This Warranty also has no effect whatsoever on your contractual rights against the reseller. You may continue to exercise these rights in full.

## GARANTIE-BESTIMMUNGEN + EINSCHRÄNKUNGEN

### Für welche Produkte gilt die begrenzte Herstellergarantie von AXTON?

Die begrenzte Herstellergarantie (im Weiteren als „Garantie“ bezeichnet) gilt für Produkte von AXTON, die Endkunden im Europäischen Wirtschaftsraum oder der Schweiz („räumlicher Geltungsbereich“) von einem autorisierten Fachhändler erwerben.

### Für welchen Zeitraum gewährt AXTON die Garantie?

Mit dieser Garantie gewährt AXTON für den Zeitraum von 2 Jahren, dass das Produkt zum Zeitpunkt des Ersterwerbs keine Material- und/oder Verarbeitungsfehler aufweist. Maßgeblich für den Beginn des 2-Jahres-Zeitraumes ist das Datum des Ersterwerbs gemäß Originalrechnung bzw. des Kassenbeleges. Wenn Sie das Produkt als Verbraucher erworben haben und der Fehler innerhalb der ersten sechs Monate nach dem Ersterwerb (s.o.) auftritt, gehen wir davon aus, dass der Fehler bereits zum Zeitpunkt des Erwerbs vorlag.

### Wer kann die Garantie in Anspruch nehmen?

AXTON gewährt die begrenzte Herstellergarantie ausschließlich natürlichen Personen, die das entsprechende Produkt überwiegend zur privaten Nutzung erworben haben.

### Was wird von der Garantie umfasst?

AXTON garantiert, dass das Produkt zum Zeitpunkt des Ersterwerbs keine Material- und/oder Verarbeitungsfehler aufweist. AXTON kann allerdings nicht für sämtliche, möglicherweise auftretende Fehler und Schäden eine Garantie übernehmen. Diese erstreckt sich ausschließlich auf die Hardwarekomponenten des Geräts und keinesfalls auf die auf dem Gerät zum Einsatz kommende Software, gleichgültig, ob diese von AXTON selbst oder Drittanbietern stammt. Insbesondere folgende Fälle sind daher von einer Garantieleistung ausgeschlossen:

- normale Abnutzung und üblicher Verschleiß (z.B. bei Oberflächen und Schutzbeschichtungen);
- oberflächliche Schäden, wie Kratzer, Dellen und beschädigter Kunststoff, abgenutzte bzw. mechanisch defekte Anschlüsse;
- unsachgemäßer Gebrauch, einschließlich einer Behandlung, die physische oder Oberflächenschäden wie z.B. Schönheitsfehler am Produkt zur Folge haben;
- Schäden durch Anschluss an oder Nutzung des Produktes für einen anderen als seinen vorgesehenen Zweck oder Nichtbeachtung der modellspezifischen Bedienungs- oder/und Installationsanleitungen;
- Installation oder Nutzung des Produktes entgegen den geltenden technischen Standards oder den Sicherheitsvorschriften im Land, in dem das Produkt installiert oder verwendet wird;
- Schäden durch nicht autorisierte Reparaturversuche oder Reparaturversuche durch andere als einen autorisierten AXTON Servicepartner;
- Schäden durch nicht vom Hersteller ausdrücklich autorisierte Produktmodifikationen;
- Schäden durch Schadcode-Software („Software Virus“) oder durch Einsatz von Software, die nicht im Lieferumfang enthalten war oder die unsachgemäß installiert wurde;
- Verwendung von Drittanbieter-Softwareprogrammen zur Bearbeitung, Änderung, Anpassung oder Erweiterung der vorhandenen von AXTON autorisierten Softwarebestandteilen, die auf dem Produkt ausgeführt werden;
- Verwendung von Drittanbieter Firmware/Betriebssystem-Software
- Schäden durch Flüssigkeiten oder Chemikalien jeglicher Art und/oder übermäßige Temperaturen, Nässe oder Feuchtigkeit;
- Unfall, Sturz oder sonstige Einwirkung von extremen Beschleunigungskräften;
- Schäden, die durch Blitzschlag, elektrostatische Entladungen, inkorrekte Betriebsspannung, Wasser, Feuer, höhere Gewalt, unzureichende Belüftung oder andere von AXTON nicht zu verantwortende Gründe entstanden sind;
- Schäden, die durch Nutzung des Gerätes außerhalb der vorgegebenen Spezifikationen hervorgerufen werden;
- Schäden durch Verwendung des Produkts mit anderen Systemen oder Geräten, die nicht auf den Einsatz mit diesem Produkt ausgelegt sind;
- Anpassungen oder Änderungen ohne vorherige schriftliche Zustimmung von AXTON, einschließlich Upgrades des Produkts über die Spezifikationen oder Merkmale hinaus, welche in der Bedienungsanleitung beschrieben sind;
- Modifikationen des Produkts, um es an nationale oder örtliche technische Normen oder Sicherheitsstandards in Ländern anzupassen, für die das Produkt nicht ausdrücklich vorgesehen und hergestellt wurde;
- Einsatz von Service- bzw. Ersatzteilen, die nicht von AXTON gefertigt oder vertrieben werden;
- Benutzung des Produkts in Verbindung mit Zubehör, das nicht für die Verwendung mit diesem Produkt zugelassen wurde;

AXTON übernimmt außerdem keine Garantie (weder ausdrücklich, stillschweigend oder anderweitig) für die Qualität, Leistung, Genauigkeit, Zuverlässigkeit oder Eignung des Produktes für einen bestimmten Zweck außerhalb des von uns beschriebenen Verwendungszwecks, oder der sich ab Werk auf dem Gerät befindlichen Software / Firmware.

Garantieleistungen können außerdem nicht erbracht werden, wenn die Modell-/Serien-/UUID- Produktnummer auf dem Produkt geändert, gelöscht, unkenntlich gemacht oder entfernt wurde. Gleiches gilt, wenn der Kassenbeleg oder die Rechnung nicht, nur unvollständig und/oder unleserlich vorgelegt werden.

### Haftet AXTON für weitgehende Fehler oder Schäden?

AXTON verpflichtet sich unter dieser Garantie nur zur Reparatur oder zum Austausch von Produkten, die diesen Garantiebedingungen unterliegen. AXTON ist nicht haftbar für Verluste oder Schäden materieller oder immaterieller Art wie Kaufpreis, Gewinneinbußen, Einnahmeverlust, Datenverlust, immaterielle Schäden oder für Schäden resultierend aus der Nichtverfügbarkeit des Produkts oder zugehöriger Komponenten, die direkt, indirekt oder als Folge von Produkten bzw. Dienstleistungen dieser Garantie oder anderweitig erwachsen können. Das gilt für Verluste oder Schäden durch Beeinträchtigung oder Ausfall der Funktion des Produkts oder damit verbundener Geräte durch Defekte bzw. durch die Nichtverfügbarkeit des Produkts, während es sich bei AXTON oder dem Service Partner befindet, Ausfallzeiten und geschäftliche Beeinträchtigungen. Außerdem übernimmt AXTON keine Haftung für Transportrisiken wie beispielsweise Verlust oder Zerstörung im Zusammenhang mit Garantieleistungen.

Diese Haftungsbeschränkung gilt für Verluste und Schäden gleich aus welchem Rechtsgrund, insbesondere auf Grund von Fahrlässigkeit, unerlaubter Handlung, Vertragsbruch, ausdrückliche oder stillschweigende Garantien und Gefährdungshaftung (selbst wenn AXTON oder der Servicepartner auf die Möglichkeiten solcher Schäden hingewiesen wurden).

Falls diese Haftungsausschlüsse geltendem Recht ganz oder teilweise widersprechen, begrenzt AXTON die Garantieleistung bzw. die Haftung soweit dies nach geltenden Vorschriften zulässig ist. Beispielsweise unterlagen einige Ländergesetze den Ausschluss oder die Einschränkung der Schadenersatzhaftung wegen Fahrlässigkeit, grober Fahrlässigkeit, vorsätzlichem Fehlerverhalten, Betrug und ähnlichen Handlungen. Jede Haftung, die nicht vollständig ausgeschlossen werden kann, wird auf die Dauer dieser Garantie begrenzt, sofern das geltende Recht dies zulässt. Die Haftung im Rahmen dieser Garantie ist der Höhe nach auf den Kaufpreis des Produkts beschränkt. Sieht das geltende Recht nur höhere Haftungsregeln vor, gilt diese höhere Haftungsbeschränkung.

### Was muss ich unternehmen, um Garantieleistungen zu erhalten?

Falls Sie Leistungen nach dieser Garantie in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Kassenbelegs bzw. der Rechnung im Original direkt an den autorisierten Fachhändler, bei dem das Produkt erworben wurde. Bitte senden Sie keine Produkte direkt an AXTON. Eine Garantieleistung ist dann nicht möglich. Den zuständigen Fachhändler oder Verkäufer entnehmen Sie bitte Ihrem Kaufbeleg.

Das durch den autorisierten Händler an die Servicestelle eingesendete Gerät mit Fehlfunktion muss außerdem jene Zubehörteile enthalten, die in einem logischen Bezug zum beobachteten Fehlerbild stehen. Also z.B. mit dem Gerät ausgeliefertes oder erworbenes Zubehör, wenn Probleme oder Funktionsstörungen damit zusammenhängend beobachtet wurden.

### In welcher Form erbringt AXTON die Garantie?

AXTON bzw. der Servicepartner werden das Produkt bzw. dessen defekte Teile im Geltungsbereich der Garantie unter Übernahme der Arbeits- und Materialkosten nach eigenem Ermessen und entsprechend der vorliegenden Bedingungen reparieren oder austauschen. Garantiereparaturen müssen durch den autorisierten Servicepartner oder AXTON selbst durchgeführt werden. Reparierte oder ausgetauschte Produkte können neue und/oder aufgearbeitete Komponenten und Geräte enthalten. Ausgetauschte Komponenten gehen in das Eigentum von AXTON über.

### Welche Kosten sind mit einer Garantieleistung für mich verbunden?

AXTON übernimmt die Material- und Arbeitskosten im Zusammenhang mit einer Garantieleistung. Die Kosten des Versands sowie die mit dem Versand zusammenhängenden Risiken (s.o.) trägt der Garantiennehmer. Sollte sich herausstellen, dass das Produkt fehlerfrei funktioniert oder dass ein Garantieanspruch wegen Ablaufs der Garantiezeit oder aus einem anderen Grund nicht besteht, sind AXTON bzw. seine autorisierten Servicepartner befugt eine pauschale Untersuchungsgebühr i.H.v. 30,- € zu berechnen.

### Werden meine gesetzlichen oder vertraglichen Rechte durch diese Garantie eingeschränkt?

Die vorliegende Garantie ist eine freiwillige Leistung von AXTON, die Ihre gesetzlichen Rechte allenfalls erweitert. Gesetzliche Rechte wie beispielsweise die Gewährleistung bleiben für Sie als Verbraucher in vollem Umfang bestehen. Ebenso hat diese Garantie keinerlei Auswirkungen auf ihre vertraglichen Ansprüche gegenüber dem Verkäufer selbst. Diese Rechte können Sie nach wie vor uneingeschränkt geltend machen.

130.com.ua

**SPECIFIC RETROFIT SYSTEM FOR BMW VEHICLES**

Model name:  **ATS-B100C**  **ATS-B101C**  **ATS-B102C**  
 **ATS-B100X**  **ATS-B101X**  **ATS-B102XS**

Date of purchase: \_\_\_\_\_

Your name: \_\_\_\_\_

Your address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_

State: \_\_\_\_\_ ZIP or Postal Code: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_

Your Dealer:

EU Legal Representative: ACR S & V GmbH  
Industriestraße 35, D-79787 Lauchringen, Germany  
Manufacturer: ACR, Brändli + Vögeli AG  
Bohrturmweg 1, CH-5330 Bad Zurzach, Switzerland  
Phone: (+41) (0)56 269 64 64, Fax: (+41) (0)56 269 64 65, mail@acr.eu, www.acr.eu  
Designed and Engineered in Switzerland, Made in China



# CREATE YOUR OWN SOUND

130.com.130